

Executieve of door haar gemachtigde verhoord. Vraagt een partij om verhoord te worden dan wordt de andere partij verzocht te verschijnen. De beslissing van de Executieve wordt aan de partijen betekend binnen zestig dagen vanaf de dag waarop de aangetekende brief waarin het beroep is vermeld ter post afgegeven is.

Worden de partijen verhoord dan wordt die termijn met vijftien dagen verlengd. Wordt de beslissing binnen de voorgeschreven termijnen niet bekendgemaakt dan geldt de vergunning als zijnde geweigerd.

De beslissingen van de Bestendige Deputatie en van de Executieve zijn met redenen omkleed. De verleende vergunning kan van voorwaarden vergezeld zijn. »

Art. 4. Worden gestraft met een gevangenisstraf van acht tot vijftien dagen en met een geldboete van 26 tot 2 000 frank of met één van die straffen degenen die de bepalingen van artikel 179bis heb-

ben overtreden en degenen die de bepalingen en voorwaarden van de bij toepassing van dit artikel verleende machtiging niet zijn nagekomen.

Onverminderd die straffen zullen de in titel XII van dit Wetboek vermelde bepalingen van toepassing zijn op de in het Waalse Gewest gepleegde overtredingen.

De bepalingen van boek I van het Strafwetboek, hoofdstuk VII met inbegrip van artikel 85, zijn van toepassing.

Art. 5. Artikel 41, § 1, eerste lid, 2bis, van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening en Stedebouw, ingevoegd bij het decreet van 19 december 1984, is opgeheven.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, op 16 september 1985.

De Minister-Voorzitter van het Waalse Gewest, belast met de Economie,
J.-M. DEHOUSSE

De Minister van het Waalse Gewest, belast met het Toezicht en de Buitenlandse Betrekkingen,
A. DAMSEAUX

De Minister van het Waalse Gewest voor Begroting en Energie,
Ph. BUSQUIN

De Minister van het Nieuwe Technologieën en de K.M.O.'s,
de Ruimtelijke Ordening en het Bos voor het Waalse Gewest,
M. WATHELET

De Minister van het Waalse Gewest voor het Water, het Leefmilieu en het Landleven,
V. FEAUX

De Minister van het Waalse Gewest voor Huisvesting en Informatica,
J. MAYENCE-GOOSENS

REGION WALLONNE

F 85 — 2566

6 NOVEMBRE 1985. — Arrêté de l'Exécutif Régional Wallon modifiant l'arrêté de l'Exécutif du 7 février 1985 désignant les autorités compétentes pour proposer ou attribuer le signalement et la mention défavorable aux agents du Ministère de la Région Wallonne

L'Exécutif Régional Wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment l'article 87, § 3;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, notamment les articles 57, 59 et 61;

Vu l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat, tel qu'il a été modifié, notamment les articles 3 et 9;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 27 janvier 1982 portant règlement du fonctionnement de l'Exécutif;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 12 mars 1982 fixant la répartition des compétences entre les Ministres, membres de l'Exécutif Régional Wallon, modifié par les arrêtés de l'Exécutif du 17 novembre 1982 et des 10 et 28 juin 1983;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 22 avril 1982 réglant la signature des actes de l'Exécutif;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 7 février 1985 désignant les autorités compétentes pour proposer ou attribuer le signalement et la mention défavorable aux agents du Ministère de la Région Wallonne;

Vu l'avis du Comité de Consultation syndicale;

Vu l'avis du Conseil de Direction,

Arrête :

Article 1er. L'article 2 de l'arrêté de l'Exécutif du 7 février 1985 désignant les autorités compétentes pour proposer ou attribuer le signalement et la mention défavorable aux agents du Ministère de la Région Wallonne est complété par l'alinéa suivant :

« Toutefois, dans les services extérieurs du Service des Forêts, de la Chasse et de la Pêche, l'inscription à la fiche individuelle et la proposition de signalement des agents des rangs 11 et 10 et des agents de niveau 2, sont de la compétence du supérieur hiérarchique le plus immédiat porteur d'un grade de rang 12 au moins. »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 16 janvier 1985.

Art. 3. Le Ministre de la Région Wallonne qui a l'administration dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 6 novembre 1985.

J.-M. DEHOUSSE

ÜBERSETZUNG

D. 85 — 2566

WALLONISCHE REGION

6. NOVEMBER 1985. — Erlass der Wallonischen Regionalexekutive zur Abänderung des Erlasses der Exekutive vom 7. Februar 1985 zur Bestimmung der Vorgesetzten, die befugt sind, die Beurteilung und die negative Bewertung für die Bediensteten der Wallonischen Region vorzuschlagen oder zu erteilen

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, insbesondere des Artikels 87, § 3;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 2. Oktober 1937 über das Statut der Staatsbediensteten, insbesondere der Artikel 57, 59 und 61;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 7. August 1939 zur Regelung der Beurteilung und der Laufbahn der Staatsbediensteten, so wie er durch spätere Erlasse abgeändert wurde, insbesondere der Artikel 3 und 9;

Aufgrund des Erlasses der Exekutive vom 27. Januar 1982 zur Regelung des Arbeitsweise der Exekutive;

Aufgrund des Erlasses der Exekutive vom 12. März 1982 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister, die Mitglieder der Wallonischen Regionalexekutive sind, abgeändert durch die Erlasse der Exekutive vom 17. November 1982 und vom 10. und 28. Juni 1983;

Aufgrund des Erlasses der Exekutive vom 22. April 1982 zur Regelung der Unterzeichnung der Urkunden der Exekutive;

Aufgrund des Erlasses der Exekutive vom 7. Februar 1985 zur Bestimmung der Vorgesetzten, die befugt sind, die Beurteilung und die negative Bewertung für die Bediensteten der Wallonischen Region vorzuschlagen oder zu erteilen;

Aufgrund des Gutachtens des gewerkschaftlichen Beratungsausschusses;

Aufgrund des Gutachtens des Direktionsrates,

beschliesst die Wallonische Regionalexekutive :

Artikel 1. Artikel 2 des Erlasses der Exekutive vom 7. Februar 1985 über die Bestimmung der Vorgesetzten, die befugt sind, die Beurteilung und die negative Bewertung für die Bediensteten der Wallonischen Region vorzuschlagen oder zu erteilen, wird durch folgende Absatz vervollständigt :

« Jedoch, in den Aussendienstern des Forst-, Jagd- und Fischereidienstes gehören die Einschreibung in den Personalbogen und der Vorschlag der Beurteilung der Bediensteten der Ränge 11 und 10 und der Bediensteten der Stufe 2 dem Zuständigkeitsbereich des unmittelbaren Vorgesetzten, der mindestens Inhaber eines Grades des Ranges 12 ist. »

Art. 2. Dieser Erlass gilt ab dem 16. Januar 1985.

Art. 3. Der Minister der Wallonischen Region, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Verwaltung gehört, ist mit der Ausführung dieses Erlass beauftragt.

Namur, den 6. November 1985.

J.-M. DEHOUSSE

VERTALING

WAALSE GEWEST

N. 85 — 2566

6 NOVEMBER 1985. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve tot wijziging van het besluit van de Executieve van 7 februari 1985 houdende aanwijzing van de overheden die bevoegd zijn om de beoordeling en de ongunstige vermelding voor te stellen of toe te kennen voor het personeel van het Ministerie van het Waalse Gewest

De Waalse Gewestexecutieve.

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, § 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel, inzonderheid op de artikelen 57, 59 en 61;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het Rijkspersoneel, zoals tot nu toe gewijzigd, inzonderheid op de artikelen 3 en 9;

Gelet op het besluit van de Executieve van 27 januari 1982 houdende regeling van de werking van de Executieve;

Gelet op het besluit van de Executieve van 12 maart 1982 houdende vaststelling van de verdeling van de bevoegdheden onder de Ministers, leden van de Waalse Gewestexecutieve, gewijzigd door de besluiten van de Executieve van 17 november 1982 en van 10 en 26 juni 1983;

Gelet op het besluit van de Executieve van 22 april 1982 houdende regeling van de ondertekening van de akten van de Executieve;

Gelet op het besluit van de Executieve van 7 februari 1985 houdende aanwijzing van de overheden die bevoegd zijn om de beoordeling en de ongunstige vermelding voor te stellen of toe te kennen voor het personeel van het Ministerie van het Waalse Gewest;

Gelet op het advies van de Syndicale Raad voor Advies;

Gelet op het advies van de Directieraad,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 2 van het besluit van de Executieve van 7 februari 1985 houdende aanwijzing van de overheden die bevoegd zijn om de beoordeling en de ongunstige vermelding voor te stellen of toe te kennen voor het personeel van het Ministerie van het Waalse Gewest wordt aangevuld met het volgende lid :

« Voor de buitendiensten van de Dienst der Bossen, van de Jacht en van de Visvangst, behoren de optekening op de individuele fiche en het beoordelingsvoorstel voor de ambtenaren van rang 11 en 10 en de ambtenaren van niveau 2 evenwel tot de bevoegdheid van de onmiddellijk hiërarchische meerdere bekleed met een graad van ten minste rang 12. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 16 januari 1985

Art. 3. De Minister van het Waalse Gewest, tot wiens bevoegdheid de administratie behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 6 november 1985.

J.-M. DEHOUSSE